



Программа совместного создания знаний, ориентированная на молодых лидеров (Регионы Средней Азии и Кавказа)

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ КАСАТЕЛЬНО

Наименование курса: Курс по агробизнесу и агроэкотуризму
アグリビジネス/アグリエコツーリズムコース

Номер курса: J1840050

Номер проекта: 1898750

Продолжительность курса в Японии:
13 июня – 29 июня 2018 г.

Данная информация касается одной из Программ совместного создания знаний (Ориентация на группы и регионы), реализуемой Японским агентством международного сотрудничества (JICA) в рамках Официальной помощи развитию правительства Японии, основанной на двустороннем соглашении между правительствами двух стран.

Программа совместного создания знаний (КССР) JICA в качестве нового старта

В «Основных принципах помощи развитию», обнародованных Кабинетом министров Японии в феврале 2015 г., четко определено, что «в своей помощи развитию Япония поддерживает дух совместного создания вещей, удовлетворяющих требованиям стран-партнеров, путем диалога и сотрудничества, уважая при этом независимость решений, волю и самобытность соответствующей страны и придерживаясь принципа принятия решений на местах. Япония также придерживается подхода построения с развивающимися странами двусторонних отношений, обеспечивающих взаимное обучение, обоюдный рост и развитие обеих сторон». Мы верим, что данная Программа совместного создания знаний станет средоточием процесса совместного обучения.

I. Концепция

1. Программа совместного создания знаний (молодые лидеры)

«Программа совместного создания знаний (молодые лидеры)» реализуется JICA (Японским Агентством международного сотрудничества) при технической поддержке Правительства Японии в целях содействия развитию человеческих ресурсов в развивающихся странах.

В рамках данной программы молодые лидеры, которым предстоит возглавить процесс построения государства в будущем, приглашаются в Японию на 18 дней с целью предоставления возможностей для:

- 1) развития своей специализации путем приобретения опыта и изучения технологий и навыков в Японии,
- 2) повышения мотивации к самостоятельному решению задач.

II. Описание

1. Заголовок (J-No): Курс по агробизнесу и агроэкотуризму (J1840050)

2. Продолжительность курса в Японии: 13 июня – 29 июня 2018 г.

3. Целевые страны и регионы:

Узбекистан, Казахстан, Туркменистан, Армения, Азербайджан

4. Целевая группа:

(1) Государственные служащие центральных и региональных администраций, имеющие отношение к агробизнесу и агротуризму сельских районов

(2) Работники частных организаций (сотрудники по продвижению сельского хозяйства, производители и т.д.)

※Название данного курса звучит как «Агроэкотуризм», однако большая часть содержания стажировки не включает «Экотуризм», а посвящена «Агротуризму», ориентированному на сельское хозяйство.

5. Число участников: 19 человек

6. Используемый язык в данной программе: русский

7. Задача курса:

Ожидается, что благодаря участию в данной программе участники:

(1) Овладеют базовыми знаниями в области агробизнеса и агротуризма сельских районов.

(2) Изучат японский опыт и социальные условия, касающиеся данной области, путем посещения и осмотра объектов, обмена мнениями с причастными лицами и т.д. Построят отношения взаимодействия с имеющими отношение специалистами в Японии и другими стажерами, а также будут способствовать осуществлению деятельности после возвращения домой.

(3) Благодаря подготовке докладов на основе изученного в ходе стажировки и проведению групповых обсуждений, после возвращения домой будут способствовать появлению нового осознания и образа мышления для активизации инициатив стажеров или организаций, к которым они принадлежат.

8. Резюме программы:

Программа содержит следующие компоненты.

(1) Лекции, посвященные:
<ul style="list-style-type: none"> a. Общей информации об агробизнесе и агротуризме b. Общей информации о региональном сельском хозяйстве c. Практическому применению фермерских хозяйств и сельского хозяйства в качестве туристического ресурса
(2) Осмотр:
<ul style="list-style-type: none"> a. Фермерских хозяйств, сельскохозяйственных угодий, мест прямой продажи сельхозпродукции b. Примеров агробизнеса и агротуризма
(3) Прочее
<ul style="list-style-type: none"> a. Обмен мнениями с фермерами и т.д.

<Образец расписания Программы>

Дата	Место	Деятельность	Цели
1	Центр JICA (Обихиро)	Прибытие в Японию	<ul style="list-style-type: none"> • Обмен информацией о проблемах в области агробизнеса и агротуризма в странах участников стажировки. • Общие сведения о агробизнесе в Токати и Обихиро, изучение практических примеров • Общие сведения о агротуризме в Токати, изучение практических примеров - Общие сведения о сельском хозяйстве и туризме - Использование фермерских
2		Инструктаж	
3		Доклад о стране Подготовка, выступление	
4		Лекции	
5		Посещение объектов	
6		Лекции/Практика	
7		День самостоятельной учебы	
8		День самостоятельной учебы	
9		Лекции/Практика	
10		Посещение объектов	
11		Лекции	
12		Лекции/Посещение объектов	

13		Лекции/Посещение объектов	хозяйств, сельских районов и сельского хозяйства в качестве туристического ресурса - Практическое участие в агротуре - Инициативы по связыванию производителей и потребителей - Практические примеры агобизнеса - Посещение ферм
14		День самостоятельной учебы	
15		Подготовка докладов по программе	<ul style="list-style-type: none"> • Уточнение полученных знаний • Общая оценка курса стажировки
16		Оценка/Зачитывание докладов по программе/Церемония закрытия курса	
17		Возвращение домой	

* Настоящая программа является предварительной и ее содержание может быть изменено без предупреждения.

III. Условия и процедура заявлений

1. Характеристика кандидатов:

Предполагается, что обращающаяся организация отберет кандидатов, соответствующих следующим условиям.

(1) Обязательные характеристики

Все кандидаты должны соответствовать следующим требованиям:

- 1) Быть назначенными Правительством целевой страны в соответствии с процедурами, упомянутыми в п. 3.(1) ниже.
- 2) Иметь опыт в соответствующей сфере: быть вовлеченными в сферу деятельности, соответствующую содержанию «II. Описание» - 4.Целевая группа.
- 3) Возраст от двадцати (20) до тридцати пяти (35) лет; перспектива стать лидером в своей специализированной сфере в будущем.
- 4) Язык: приемлемый уровень английского языка, хороший уровень разговорной и письменной речи русского языка.
- 5) Здоровье: необходимо быть морально и физически здоровым для того, чтобы участвовать в данной программе в Японии. Беременным не рекомендуется подавать заявки на участие в программе в связи с наличием потенциального риска для здоровья, а также вопросов жизнеобеспечения матери и плода.

(2) Рекомендуемая квалификация

Что ожидается от участников: кандидаты, ранее не принимавшие участия в стажировках JICA

2. Необходимые документы для заявления

(1) Форма заявления: форма заявления доступна в **офисе JICA (или в посольстве Японии)**

(2) Фотокопия паспорта: если у Вас есть паспорт, с которым Вы появитесь в Японии для данной программы, необходимо представить его копию вместе с формой участия. Если у Вас такового нет, Вам необходимо будет представить его копию сразу же после его получения.

* Фотокопия должна включать следующее:

Фамилию, дату рождения, национальность, пол, номер паспорта и срок его действия.

3. Порядок рассмотрения обращения и отбор

(1) Прием заявочных документов

Правительство целевой страны примет необходимые меры для назначения надлежащих кандидатов для данной программы и направит в офис JICA (или Посольство Японии) одну (1) копию установленного бланка заявки для каждого кандидата.

Заключительная дата для заявлений: **пожалуйста, справьтесь в офисе JICA (или в посольстве Японии)**

(после получения заявлений офис JICA, либо посольство Японии перешлет их в **Центр JICA в Японии до 11 апреля 2018 г.**).

(2) Отбор:

После получения документации через соответствующие каналы от Вашего правительства, офис JICA (или посольство Японии) проведет отсев, после чего перешлет документы в Центр JICA в Японии. Отбор будет выполняться Центром JICA с консультациями заинтересованных организаций в Японии. *Прежде всего, при отборе будет оценено обращение организации с наилучшими идеями по воплощению данной программы.* Квалификация кандидатов, принадлежащих к армии или другим взаимосвязанным с армией организациям, и/или поступивших на военную службу, будет рассматриваться Правительством Японии в каждом отдельном случае в соответствии с «Основными принципами помощи развитию» Японии и с учетом их обязанностей и позиции в организации, а также прочей взаимосвязанной информации в полном объеме.

(3) Замечания по приему

Уведомление о результатах будет сделано офисом JICA (или посольством Японии) **не позднее 11 май 2018 г.**

4. Кандидаты на посещение занятий

- (1)** Строго соблюдать график программы.
- (2)** Не изменять темы программы
- (3)** Не превышать продолжительность пребывания в Японии.
- (4)** На период программы не брать с собой членов семьи.
- (5)** Вернуться в свою страну по окончании программы в соответствии с графиком поездки, утвержденной JICA.
- (6)** Воздерживаться от всякой политической деятельности, любой формы трудоустройства для получения заработка.
- (7)** Соблюдать законы и нормы Японии. В случае нарушения упомянутых норм и законов, от участников могут потребовать возврата части, либо всей стоимости обучения, в зависимости от степени такого нарушения.
- (8)** Соблюдать правила и нормы проживания и не изменять установленного JICA места такого проживания.

IV. Административная структура

1. Организация:

(1) **Наименование:** JICA Hokkaido International Center (Obihiro)

(2) **Контактное лицо:** Ms. HOSHIYA Miyaka (jicaobic@jica.go.jp)

2. Исполнительный партнер:

В качестве организации, осуществляющей проведение стажировки, планируется местная организация из Токати.

3. Приезд в Японию:

(1) **Авиабилет:** стоимость билета в обе стороны между международным аэропортом, указанным JICA, и Японией будет оплачена JICA.

(2) **Страхование пребывания:** покрывает время от момента прибытия до момента отлета из Японии. Таким образом, время перемещения вне Японии страховкой не покрывается.

4. Проживание в Японии:

JICA организует проживание участников в Японии по следующему адресу:

JICA Hokkaido International Center (Obihiro)

Адрес: 1-2, Minami 6, Nishi 20, Obihiro-city, Hokkaido, 080-2470, Japan

Телефон: +81-155-35-1210 Факс: +81-155-35-1250

Где "81" - код страны (для Японии) и "155" – код местного района

При отсутствии мест в JICA Hokkaido International Center (Obihiro), JICA организует для участников альтернативное проживание.

5. Расходы:

JICA оплачивает для участников следующие расходы:

(1) Плата за проживание, питание, расходы на проживание, обмундирование и переезды.

(2) Расходы на ознакомительные поездки (в основном в форме железнодорожных билетов)

(3) Оплата медицинской помощи участникам, заболевшим после прибытия в Японию (стоимость, связанная с предшествующими заболеваниями, беременностью, или с лечением у дантиста сюда не входит)

(4) Расходы на выполнение программы, включая учебные материалы.

Более подробно об этом можно прочесть в брошюре для участников с названием "KENSU-IN GUIDE BOOK" ("РУКОВОДСТВО ПО ОБУЧЕНИЮ"), раздел III. "ALLOWANCES" (Денежное содержание), которое будет роздано перед прибытием в Японию.

6. Ориентировка перед прибытием:

Для предоставления участникам более подробной информации касательно

поездки в Японию, условий программы и по прочим вопросам, в офисе JICA соответствующей страны (или в посольстве Японии) перед прибытием будет сделана предварительная ориентировка.

V. Прочая информация

1. Сертификат

Участникам, успешно завершившим программу обучения, будут вручены сертификаты JICA.

2. Что необходимо привезти с собой

Необходимо привезти с собой нижеуказанные материалы, касающиеся непосредственной деятельности самого стажера и организации, к которой он принадлежит, для обмена информацией с руководителем курса, лекторами и другими участниками стажировки по проблемам и современному состоянию агробизнеса и агротуризма в стране стажера в начале курса после прибытия в Японию.

- 1) Пояснительные материалы и статистические данные относительно агробизнеса и агротуризма (официальные отчеты по сельскому хозяйству, туризму и т.д.)
- 2) Материалы, касающиеся конкретных примеров агробизнеса и агротуризма, а также фотографии и изображения объектов и т.д.

3. Для Вашего здоровья

Мы рекомендуем участникам привезти с собой свои домашние аптечки.

Особенно если Вы переболели или болеете малярией, мы просим Вас привезти лекарства от малярии с собой, так как их довольно трудно достать в Японии.

Кроме того, если по какой-либо причине (по болезни или по религиозным или другим причинам) Вам необходимо соблюдать ограничения в пище, мы просим Вас заранее связаться по этому поводу с центром JICA.

4. Электронные устройства

Если это возможно, то предпочтительно привезти с собой Ваш персональный компьютер и подходящий адаптер питания для использования его в Японии.

5. Официальные церемонии

В Программу входит некоторые официальные церемонии, поэтому рекомендуется привезти с собой соответствующую одежду.

6. Климат

Климатические условия г. Обихиро приведены ниже. Участникам рекомендуется иметь с собой одежду по сезону.

		Зима		Весна			Лето			Осень		Зима	
		январь	февраль	март	апрель	май	июнь	июль	август	сентябрь	октябрь	ноябрь	декабрь
Температура (°C)	Максимальная	-1.9	-0.6	4.0	11.9	17.6	20.8	23.5	25.2	21.5	15.6	8.0	1.1
	Средняя	-7.5	-6.2	-1.0	5.8	11.1	14.8	18.3	20.2	16.3	10.0	3.2	-3.7
	Минимальная	-13.7	-12.6	-6.0	0.6	5.7	10.3	14.5	16.4	12.1	4.8	-1.5	-8.9
Влажность (%)		70	68	66	66	69	79	83	82	79	73	68	68
Осадки (мм)		42.8	24.9	42.4	58.9	81.0	75.5	106.4	139.1	138.1	75.0	57.6	46.1

(Средние значения по данным с 1981 по 2010 гг. Метеорологическое агентство Японии)

7. Вещи, которые JICA предоставляет участникам в аренду

На период обучения JICA обеспечивает участников следующими необходимыми им для учебы вещами:

- 1) дождевые куртка и брюки
- 2) рабочие куртка и брюки
- 3) резиновые сапоги
- 4) теплые куртки

*В связи с этим нет необходимости привозить вышеперечисленные вещи с собой.

8. Обмен валюты

Если есть необходимость обменять свою валюту на японскую, то рекомендуется сделать это по прибытии в аэропорт Нарита (или Ханэда), так как во время программы обучения для этого не будет времени.

9. Контактные данные

Для получения справок и дальнейшей информации о программе просим Вас обратиться в нижеследующие учреждения.

Международный центр JICA в префектуре Хоккайдо (г. Обихиро)

Япония, 080-2470, преф. Хоккайдо, г. Обихиро, Р-н Ниси 20, Квартал Минами 6, номер здания 1-2.

Тел.: 81(*)-155(**)-35-1210 / Факс: 81(*)-155(**)-35-1250

E-mail: jicaobic@jica.go.jp

[*Телефонный код Японии, **Междугородный телефонный код г. Обихиро]

В качестве справки

ЛСА и расширение возможностей

Ключевой концепцией функционирования ЛСА со времени ее основания в 1974 г. было убеждение в том, что "расширение возможностей" – является основой социоэкономического развития каждой страны. Независимо от специфической схемы функционирования, можно всегда предпринять одну вещь, а именно – выполнить экспертное заключение, создать проекты развития, проекты исследования развития, программы обучения, программы JOCV и т.д.

Программы обучения из этой широкой области программ занимают важное место в функционировании ЛСА важное место уже длительное время. Такие, проводимые из Японии, программы предоставляют партнерским странам возможность приобретать практические знания, накопленные в японском обществе. Направленные партнерскими странами участники могут найти полезные знания и обновить свои для расширения собственных возможностей, либо возможностей тех организаций и обществ, к которым они принадлежат.

Порядка 460 предварительно созданных программ перекрывают широкий диапазон профессиональных областей, начиная от образования, здравоохранения, инфраструктуры, энергетики, торговли и финансов и заканчивая сельским хозяйством, сельским строительством, ситуации с равенством полов, защиты среды и т.д. Ряд программ направлен для специфических потребностей различных целевых организаций, таких как политикообразующие организации, организаций по предоставлению услуг, а также исследовательских и академических институтов. Ряд программ предназначен для определенных групп стран с одинаковыми направлениями развития.

Японский опыт развития

Япония была первой не западной страной, успешно модернизовавшей свое общество и поднявшей свою экономику. Сердцем такого процесса, начавшегося более 140 лет назад, была концепция "*усвоение и адаптация*" с широкими границами соответствующих технологий и знаний, заимствованных из развитых стран. Такие технологии и знания были адаптированы и/или заимствованы с использованием местных навыков, знаний и инициатив. После чего они стали в японском обществе интернациональными, удовлетворяющими местные потребности и условия.

Наиболее известным приемом ноу-хау, от инжиниринговых технологий до способов управления, позволившим стать Японии тем, что она представляет собой сейчас, проистекает из процесса "*усвоение и адаптация*". Такой процесс, безусловно, на фоне успехов сопровождался множеством проб и ошибок. Мы предполагаем, что такой опыт, как успешный, так и безуспешный, будет полезным для наших партнеров, пытающихся справиться с проблемами, с которыми сталкиваются развивающиеся страны.

Но большей задачей является разделение с нашими партнерами всего приобретенного Японией опыта. Это не просто сделать, частично, с задачей объяснения "скрытых знаний" – такого типа знаний, которые невозможно выразить словами или цифрами. Вдобавок к этой трудности, существуют еще социальные или культурные системы Японии, крайне отличающиеся от аналогичного в прочих западных

индустриальных странах, и поэтому остающиеся незнакомыми для наших многих стран-партнеров. Короче говоря, приезд в Японию может оказаться одним из путей для преодоления подобной культурной разницы.

В связи с этим, JICA будет радо пригласить посетить нас как можно больше лидеров партнерских стран, смешаться с народом Японии и быть свидетелем преимуществ и недостатков японских систем. Подобная интеграция наших результатов поисков может помочь достигнуть решения их задач.



КОНТАКТЫ

Касательно запросов и прочей информации, пожалуйста, обращайтесь в офис JICA или посольство Японии. Письма направлять по адресу:

JICA Hokkaido International Center (Obihiro)

Адрес: 1-2, Minami 6, Nishi 20, Obihiro-city, Hokkaido, 080-2470, Japan
Телефон: +81-155-35-1210 Факс: +81-155-35-1250